

# Parc de Wesserling

*Théâtre de Poche*

## les Musicales du Parc

# FESTIVAL INTERNATIONAL PIANO ET MUSIQUE DE CHAMBRE



**06 / 07 / 08**

**13 / 14 / 15**

**Octobre 2017**

**INFOS : 03 89 38 28 08** [www.musicales-du-parc.org](http://www.musicales-du-parc.org)

Envie d'un service  
personnalisé pour  
gérer vos déchets ?



Optez pour la solution sur mesure Cernay-Environnement - Alsadis

Vous avez une problématique pointue et spécifique en matière de gestion de vos déchets ? Et vous recherchez un acteur global, capable de répondre à l'ensemble de vos besoins, même les plus complexes ?

Chez Cernay-Environnement - Alsadis, nous vous offrons une **solution sur mesure réellement adaptée à vos besoins**. Nous sommes avant tout à  **votre écoute pour vous offrir le meilleur du service en matière de gestion de vos déchets**.

Contactez-nous dès ce jour au 03 89 75 42 36 ou consultez le site internet [www.cernay-environnement.fr](http://www.cernay-environnement.fr)



Cernay-Environnement - Alsadis  
35 rue de l'Europe - BP 30195 - 68703 Cernay Cedex  
Tél : 03 89 75 42 36 - Fax : 03 89 75 52 05  
E-mail : [info@cernay-environnement.fr](mailto:info@cernay-environnement.fr)  
Internet : [www.cernay-environnement.fr](http://www.cernay-environnement.fr)



## les Musicales du Parc *Talents d'aujourd'hui... et de demain*

Programme 2017

### LES MUSICALES DU PARC



### les Musicales du Parc

Pour la 13<sup>ème</sup> édition le Festival les Musicales du Parc continue d'explorer de nouveaux territoires :

- une exposition d'artistes photographes dans la salle de concert ayant comme thème : friches d'ici et d'ailleurs. Un retour aux sources obligé pour rappeler que Wesserling ce site magnifique qui nous accueille est lui même un exemple de reconversion de friches industrielles. Le textile est omniprésent sur le site et reste toujours vivant. Preuve en est, certains tirages photos présentés lors du festival sont imprimés sur du velours par une entreprise d'impression numérique installée sur le site de Wesserling ;

- une programmation où les jeunes artistes sont majoritaires ;

- des ensembles à géométrie variable (duos, quatuor, quintette, sextuor...);

- une offre artistique variée allant du classique duo violon- piano, au piano de 2 à 4 mains, en passant par le récital de clarinette et piano, le quatuor de

guitares, le quintette de tango nuevo ;

- tout en maintenant la « marque de fabrique » des Musicales de Wesserling : une politique tarifaire très raisonnable, une recherche permanente de l'excellence artistique, les meilleures conditions de concerts (mur acoustique, piano Steinway), l'organisation d'un festival off pour des scolaires et les seniors, de la convivialité (rencontre autour d'une dégustation de vins et fromages, de vins et spécialités boulangères en présence des artistes).

Merci aux institutionnels qui nous soutiennent : le Parc de Wesserling, la Communauté de Communes de la Vallée de Saint-Amarin, la commune de Ranspach, le Conseil Départemental du Haut-Rhin, la Région Grand Est qui cette année encore parraine un concert.

N'oublions pas le club des entreprises mécènes avec une mention toute particulière pour Sogea, Actemium, Embalsace ... vous trouverez au fil des pages du programme les encarts de nos annonceurs, ils sont précieux car sans eux le festival ne se ferait pas.

**Présidence :** Didier Kleimberg

**Direction artistique :** Elise Kleimberg, violoncelliste

**Le soutien de grands pédagogues musiciens**

*Théodore Paraskivesco, Rena Shereshevskaia, Claire Marie Le Guay, Bruno Rigutto, Christian Schmitt, Le Quatuor Ysaya ont recommandé leurs élèves au Festival.*

**Le comité organisateur**

*Il est composé de bénévoles investis dans le monde culturel et associatif, de particuliers mélomanes voulant participer au développement et à la pérennisation du festival : Catherine Kleimberg, Sandrine Marbach, Evelyne et André Diemunsch, Jacqueline et Jean-Paul Simon, Fabienne et Jean Aubert, Gabriel Jaeger, Pierre Schmidt.*

### Les Musicales du Parc c'est aussi un Festival "off "

Trois concerts solidaires :

- Vendredi 6 octobre à 9h et 10h : séances scolaires (écoles primaires de la vallée de Saint-Amarin) par le DUO SATURNIEN (violon et piano)

- Vendredi 13 octobre à 9h : séance scolaire à l'attention des classes de 6<sup>ème</sup> du collège de Saint-Amarin par Maroussia Gentet et Sarah Margaine (piano à quatre mains)

- le vendredi 13 octobre à 15h pour les seniors du Pays Thur Doller, les pensionnaires de maisons de retraite, les membres des associations de réinsertion du Parc de Wesserling.

**LE PARC DE WESSERLING EN QUELQUES MOTS...**

Sur des terres de haute tradition textile, le Parc de Wesserling retrace l'extraordinaire aventure industrielle de cette ancienne « Manufacture Royale ». Il surprend par ses 5 somptueux jardins, (l'étonnant potager aux motifs textiles et allées des senteurs, l'élégance du jardin régulier, l'exotisme des terrasses méditerranéennes, le romantisme du parc à l'Anglaise, le calme paisible du Parc rural) labellisés « Jardin Remarquable », et par sa collection, unique en France, de bâtiments liés à l'industrie textile (usines, hangars, château des patrons, maisons de maître, friche industrielle, ferme...). Original, son Écomusée textile et sa Grande Chaufferie associent l'histoire du site à l'art contemporain par des expositions vivantes et participatives, d'étonnants sons et lumières... Des visites théâtralisées et des démonstrations de filage, tissage, impression à la planche font également revivre les métiers de l'industrie textile. Il s'anime tout au long de l'année par de nombreux évènements jardins, textiles, culturels et artistiques.



En été, les jardins accueillent le "Festival des Jardins Métissés" et tout au long du mois de décembre "Noël au Jardin" emmène le visiteur sur un parcours féerique en plein cœur des jardins aux mille lumières.

Le Parc de Wesserling, c'est aussi : des boutiques, un Pavillon des Créateurs et ses artisans, Saveurs et Couleurs de la montagne (magasin de produits fermiers), des espaces d'entreprises, un théâtre de poche, des résidences d'artistes...

Un site d'exception à découvrir en famille et entre amis tout au long de l'année.



Sur plus de 42 hectares, le Parc de Wesserling est le plus grand parc alsacien inscrit aux Monuments Historiques.

**Un peu d'histoire....**

En 1699, les princes abbés de Murbach construisent un pavillon de chasse à Wesserling. En 1762, ce pavillon est transformé en fabrique d'indiennes. Très rapidement elle deviendra manufacture royale. Au 19ème siècle, la forte demande en tissus va permettre à Wesserling de devenir un véritable empire industriel. Vers 1860, ce sont près de 6000 personnes qui travaillent pour les familles Gros et Roman. Ce sont elles qui ont géré les destinées de cette entreprise de 1802 à 1931.

**Regisland**  
 Tél : 06 07 03 47 99  
 Site : [www.regisland.com](http://www.regisland.com)  
 E-mail : [info@regisland.com](mailto:info@regisland.com)

*Aux 4 Couronnes*

**Chambres d'hôtes**  
 Yvonne HERRGOTT  
 Husseren Wesserling  
 03 89 38 79 69

Ils ont habité sur place, dans le château et dans les belles villas qu'ils ont fait construire dans le Parc longtemps appelé « le petit Paris ». Ainsi, une des toutes premières filatures mécaniques d'Europe a été développée chez Gros-Roman et Cie. Durant cette période, la manufacture de Wesserling obtient de nombreuses récompenses, notamment des médailles d'honneur aux expositions universelles de Paris, Londres et Amsterdam. Après une première fermeture en 1931, l'aventure industrielle reprend grâce à Marcel Boussac, fondateur de la Maison Christian Dior, propriétaire d'une cinquantaine d'usines textiles en France.

Dès l'après-guerre cependant, la situation se dégrade et débouche sur la fermeture de l'usine en mars 2003. Il appartient aujourd'hui à l'Association de gestion et d'animation du Parc textile de Wesserling de faire vivre cette histoire extraordinaire et de donner à ce site un nouvel essor.

**PARTICULIERS, ENTREPRISES : DEVEZ-VOUS AUSSI MECENES ET SOUTENEZ AINSI LES MUSICALES DU PARC !**

Avez-vous déjà pensé au mécénat ? Un moyen de faire un don en faveur de la culture dans votre territoire et de bénéficier de réductions d'impôts.

Si vous aussi vous avez envie de nous aider à poursuivre notre action, notre association est agréée pour établir des reçus fiscaux donnant droit à une réduction d'impôt en cas de don de soutien (Particuliers 66% du don - Entreprises 60% du don et billets gratuits dans la limite légale).

Contactez nous pour tout renseignement à ce sujet.

**Association Les Musicales du Parc de Wesserling**  
 99 rue du Général de Gaulle, 68470 RANSPACH  
[concerts.wesserling@gmail.com](mailto:concerts.wesserling@gmail.com)

Pour l'équipe des Musicales du Parc,  
**Didier KLEIMBERG**, président du festival.

*Ferronnerie*

**Gaertner**  
 Art métal

**Ferronnerie Gaertner** Sarl  
 Art métal  
 18 a rue du 2 décembre  
 68470 RANSPACH  
 Tél : 03.89.82.18.96  
 Fax : 03.89.82.75.80  
 Port : 06.09.92.65.89  
[www.art-metal.fr](http://www.art-metal.fr)

*Le plaisir de la qualité*

Boucherie - Charcuterie Fine

**SONNELITTER**

Toute spécialité ALSACIENNE

68550 SAINT-AMARIN  
 Tél/Fax : 03 89 82 62 23



*les nouveaux commerçants*

**Ouvert du lundi au vendredi**  
**de 8h00 à 19h30**

**Le samedi de 8h00 à 19h00**

**Rue des Fabriques - 68470 FELLERING**

**Tél. 03 89 82 60 61 - Fax 03 89 38 25 17**

**VOTRE ÉPARGNE SERVIRA**  
**EXCLUSIVEMENT À SOUTENIR**  
**L'ÉCONOMIE DE NOTRE RÉGION.**

**NOUVEAU ALSACE VOSGES LIVRET UTILE**

[www.ca-alsace-vosges.fr](http://www.ca-alsace-vosges.fr)

\*Réservé aux personnes physiques sous réserve d'être sociétaire et d'avoir un Livret A ouvert au Crédit Agricole Alsace Vosges. Versement minimum 100 €; max: 15 000 €. Un seul Livret Utile par personne. Taux nominal annuel brut (soumis à l'IRPP et aux Prélèvements Sociaux) 1,35 % au 01/09/2014 susceptible de variations. Crédit Agricole Alsace Vosges. Siège social : 1, place de la Gare 67000 Strasbourg. 437 642 531 RCS Strasbourg. Société coopérative à capital variable. Établissement de crédit. Société de courtage d'assurances. N° ORIAS 07 008 967.



# INFORMATIONS

Programme 2017

## TARIFS

TARIFS des concerts	Normal	Réduit (chômeur / étudiant)	Moins de 18 ans (accompagnés)	
	16 €	8 €	Gratuit	
Pass Multiconcerts (valable pour une personne assistant à plusieurs concerts)				
2 concerts	3 concerts	4 concerts	5 concerts	6 concerts
30 € (15 € / concert)	42 € (14 € / concert)	52 € (13 € / concert)	60 € (12 € / concert)	72 € (12 € / concert)

• Ce billet donne droit à une entrée à prix réduit au Parc de Wesserling - Ecomusée textile

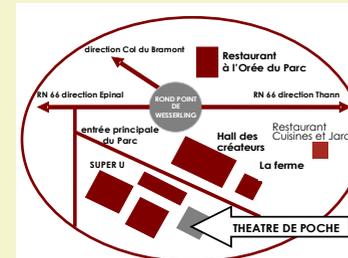
**LE TEMPS DU FESTIVAL, VENEZ PASSER UN WEEK-END AU PARC DE WESSERLING ALLIANT NATURE, CULTURE ET GASTRONOMIE : NOS PARTENAIRES SÉLECTIONNÉS VOUS REÇOIVENT**

### RESTAURANTS PARTENAIRES (réservation conseillée)

- Restaurant à L'Orée du Parc, route Nationale - Husseren-Wesserling : 03 89 75 98 74 (Menu Festival : Plat 20 €, Plat + Dessert 25 €, Boisson à partir de 5,5 €)
- Restaurant Cuisines et Jardins, 24 rue du Parc - Husseren Wesserling : 03 69 07 37 12 (Menu Festival : Plat 25 €, Plat + Dessert 30 €, Boisson à partir de 5,5 €)  
Ces deux établissements assurent un service rapide les vendredis et samedis à partir de 18h15.
- Auberge du Gustiberg - Urbès : 03 89 82 75 25 (accès par col de Bussang)

### HEBERGEMENTS

- Location à la nuitée chez REGISLAND Saint-Amarin : 06 07 03 47 99, [www.regisland.com](http://www.regisland.com)
- Chambre d'hôtes aux 4 couronnes - Husseren Wesserling : 03 89 38 79 69, [www.aux-4-couronnes.com](http://www.aux-4-couronnes.com)
- Chambres d'hôtes Les Volets Bleus - Urbès : 06 76 74 58 83, [www.lesvoletsbleusalsacevosges.fr](http://www.lesvoletsbleusalsacevosges.fr)
- Gîte d'étape : Auberge Gîte Gustiberg - Urbès : 03 89 82 75 25, [www.gustiberg.fr](http://www.gustiberg.fr)
- Office de tourisme Saint-Amarin : 03 89 82 13 90, [www.hautes-vosges-alsace.fr](http://www.hautes-vosges-alsace.fr)



**Création et entretien d'espaces verts**

11 rue du Moulin - 68470 Fellingring  
[c.grob@orange.fr](mailto:c.grob@orange.fr) - [www.grob-paysage.com](http://www.grob-paysage.com)

Pour vos travaux de jardinage, de tonte, de tailles... bénéficiez d'une **réduction d'impôts de 50 %**

sur vos travaux\*  
 (\*sous réserve d'éligibilité)  
 devis gratuit

Tél. **06 86 71 21 59**



“Friches : d’ici et d’ailleurs...”

Programme 2017

## Sandrine MARBACH

### Photographe

Avec une formation initiale de géographe, Sandrine se nourrit de destinations lointaines, de découvertes locales et se passionne très tôt pour la photographie. Petite-fille d’ouvriers de l’ancienne manufacture de Wesserling, elle a assisté avec beaucoup d’émotion au renouveau du Parc de Wesserling et vient de publier son premier ouvrage, un livre témoignage et une rétrospective de 10 années de photos sur le Parc et les Jardins de Wesserling.



Sandrine MARBACH | PHOTOGRAPHI-SM Conseils  
91 Grand'rue  
68820 KRUTH  
06 18 00 34 99 - sandrine.marbach@gmail.com  
www.sandrinemarbach.com

## Yvan MARCK

### Photographe

Comme un explorateur, rechercher et découvrir de nouveaux lieux laissés à l’abandon, les visiter, s’imprégner de leurs histoires, voilà ce qui me passionne avant tout. Passer des heures à déambuler seul dans ces endroits jadis emplis de vie. Une faillite personnelle, une délocalisation, il y a tellement d’histoires différentes à raconter. Avec mes clichés, j’essaye de redonner vie à ces lieux, de faire ressortir la beauté dans la décrépitude et partager un peu j’espère les émotions que j’ai ressenties lors de mes découvertes."



Yvan MARCK  
106 rue du Maréchal Foch  
67380 LINGOLSHEIM  
07 82 09 51 72 - yvan.marck@gmail.com  
www.imagesdemarck.photography

Programme 2017

**Fromandises**  
saveurs et gourmandises des terroirs

**A PARTIR DU 3 SEPTEMBRE  
NOUVELLE ADRESSE**

2 Place Joffre, 68800 THANN - tél. : 09 82 50 22 28  
site web : www.fromandises.com - email : info@fromandises.com

PRODUITS PUBLICITAIRES TEXTILES  
TISSUS IMPRIMÉS POUR LA DÉCO ET  
LA CONFECTION • OBJETS TEXTILES

# Colorathur

100%  
imprimés et  
confectionnés à  
WESSERLING

68470 Fellerling • Tél. 03 89 81 20 77  
www.colorathur.com  
info@colorathur.com

**Thomas SCHEUBEL**  
68550 St Amarin - 03 89 74 20 42

**Conception & agencement  
de salle de bains**

Des producteurs locaux vendent leurs produits et vous accueillent ...

## Saveurs et Couleurs de la Montagne

7, Halle des produits fermiers  
Parc de Wesserling 68470

Tél : 03 89 39 14 43

Ouvert d’octobre à juin :  
Les vendredis, samedis et dimanches de 10h à 18h  
De juillet à septembre :  
Tous les jours (sauf lundi) de 10h à 18h



## Programme 2017

VENDEDI 06 octobre

20 h 00

### RÉCITAL DU DUO SATURNIEN : violon et piano

Clémence DE FORCEVILLE (violon), Natasha ROQUE ALSINA (piano)

- W.A. MOZART (1756-1791) *Sonate KV 403 en do majeur : Allegro moderato-Andante-Allegretto*
- M. RAVEL (1875-1937) *Sonate en sol majeur : Allegretto-Blues-Perpetuum mobile*
- B. BARTOK (1881-1945) *Sonate n°1 Sz 75 : Allegro-Adagio-Allegro*



Clémence De Forceville et Natasha Roque Alsina se rencontrent dès leur jeune âge au CRR de Paris. Elles commencent alors à jouer ensemble, puis entrent respectivement en 2007 et en 2008 au CNSMDP dans les classes d'Olivier Charlier et de Nicholas Angelich. Elles décident de former un véritable duo, et entrent en 2010 en cycle supérieur de musique de chambre au CNSMDP dans la classe de Claire Désert et d'Ami Flammer, d'où elles sortent deux ans plus tard avec un premier prix à l'unanimité.

Dès lors, elles sont invitées à se produire au cours de l'été 2011 au prestigieux festival de la Roque d'Anthéron (en tant qu'ensemble en résidence). Elles participent aux master-classes du trio Wanderer, de Christian Ivaldi, d'Emmanuel Strosser, et donnent plusieurs concerts dans le cadre du « Festival de la Route de la Durance aux Alpilles ». Elles passent à cette occasion en direct à la radio sur « France Musique ».

Par la suite, elles se produisent régulièrement à Paris aux Archives Nationales, au salon des Invalides, et lors de concerts privés « Les Répétitions Saint-Simon ».

En 2015, elles sont sélectionnées pour participer à l'académie de duo de Lausanne où elles reçoivent les conseils de Pierre Amoyal et Anne Quéffelec. Lauréates de l'Académie, elles enregistrent la première sonate de Bartok pour la Radio Télévision Suisse-espace 2.

Soucieuses d'enrichir leur répertoire et d'approfondir un véritable travail de duo, à la recherche d'un son commun, Clémence et Natasha



participent lors de l'été 2016 à ISA masterclass (Autriche), festival pendant lequel elles auront l'honneur de travailler avec Gabor Csalog, Avedis Kouyoumdjian, Johannes Meissl, Anita Mitterer, Péter Nagy, Josef Kluson, et Peter Prause.

Ce concert sera suivi d'une rencontre avec les artistes autour d'un verre offert par les Musicales du Parc.

**SIMPLY MARKET**  
Plus proche de vous

1 rue Industrie  
68550 Saint-Amarin **03 89 82 22 45**

Horaires d'ouverture :  
Du lundi au samedi : 8h00 à 20h00

Boucherie - Charcuterie - Traiteur  
**Kühner sarl**  
Votre artisan boucher depuis 1888

1, rue Werscholtz  
68690 MOOSCH  
Tél. : 03 89 82 30 81  
Port. : 06 83 97 03 40  
Fax : 03 89 38 14 53

boucherie.kuhner@orange.fr  
www.boucheriekuhner.fr

**BIANCHI**  
Votre Assureur Conseil

Toutes assurances, placements et crédits  
Particuliers, Professionnels  
Entreprises et Associations  
cabinet.bianchi@mma.fr

MULHOUSE CERNAY SAINT AMARIN SOULTZ  
Tél. 03 89 45 34 73 Tél. 03 89 39 81 39 Tél. 03 89 39 11 11 Tél. 03 89 76 91 50

**KRAFT**  
Couverture • Zinguerie • Sanitaire • Chauffage

10 rue de Kelm  
68470 FELLERING  
Tél. 03 89 38 71 86  
www.societe-kraft.com



**AU CRÉDIT MUTUEL  
NOUS NE SOMMES  
PAS DIFFÉRENTS  
SANS RAISON.**  
BANQUE, ASSURANCE, TÉLÉPHONIE...  
GAGNEZ À COMPARER !

**Crédit Mutuel**  
LA banque à qui parler

CRÉDIT MUTUEL HAUTE THUR  
83, RUE CHARLES DE GAULLE  
68550 SAINT-AMARIN  
AGENCES À MOOSCH ET FELLERING

Caisse Fédérale de Crédit Mutuel et Caisses affiliées, 34 rue du Wacken 67913 Strasbourg Cedex 9 RCS B 588 505 354, intermédiaire en opérations d'assurances sous le N° Orias 07 003 758 consultable sous www.orias.fr.

**SAMEDI 07 octobre**

20 h 00

## SEXTUOR À CORDES

Alexandra SOUMM (violon), Perceval GILLES (violon), Léa HENNINO (alto), Manuel VIOQUE JUDDE (alto), Amaryllis JARCZYK (violoncelle), Sarah SULTAN (violoncelle)

- P.I. TCHAIKOVSKI (1840-1893) *Souvenirs de Florence : sextet opus 70 : Allegro con spirito – Adagio cantabile e con moto – Allegretto moderato – Allegro vivace*
- R. STRAUSS (1864-1949) *Capriccio : sextuor extrait de l'opéra Capriccio, op85 : Andante con moto*

**Concert suivi d'une rencontre avec les artistes autour d'un verre en accord avec un fromage (avec la complicité du domaine Agapé et de Fromandises).**



### Alexandra SOUMM, violon

Née à Moscou, Alexandra Soumm commence le violon avec son père dès l'âge de 5 ans. Elle donne son premier concert deux années plus tard. Elle poursuit ensuite ses études à Vienne auprès du célèbre pédagogue Boris Kuschmir et remporte le concours de l'Eurovision en 2004

Aussi à l'aise en concerto qu'en musique de chambre elle a joué avec de nombreux orchestres prestigieux dans le monde entier, tels que le London Philharmonic, le BBC Philharmonic, le Royal Northern Sinfonia, le Bournemouth Symphony, l'Orchestre National Hongrois, le DSO Berlin, l'Orchestre Symphonique de

la Radio de Francfort, le Yomiuri Nippon Symphony, le NHK, le Detroit Symphony, Los Angeles Philharmonic, les orchestres de chambre de Zürich et de Lausanne.

En tant que chambriste, elle s'est produite à l'Auditorium du Louvre (Paris), au Palais des Beaux Arts (Bruxelles), au Wigmore Hall de Londres, au City of London Festival et au Toppan Hall (Tokyo).

Elle a également donné des concerts dans de nombreux festivals internationaux : Schleswig-Holstein, Mecklenburg-Vorpommern, Deauville, Menton, Montpellier, Saint-Denis, Strasbourg, Verbier et les Sommets Musicaux de Gstaad. Elle est très impliquée dans l'Académie Internationale Seiji Ozawa en Suisse, avec laquelle elle collabore depuis une dizaine d'années.

En Grande Bretagne, elle a été nommée New Generation Artist (BBC Radio 3) de 2010 à 2012, ce qui lui a permis de se produire avec la plupart des orchestres de la BBC. Depuis 2012, elle est également lauréate du Music Masters de Londres.

Alexandra Soumm a enregistré deux disques pour le label Claves : les premiers concertos de Bruch et Paganini en 2008, ainsi que l'intégrale des sonates pour violon et piano de Grieg (avec David Kadouch) en 2010.

Concert parrainé par



### Perceval GILLES, violon

Né en 1987, il est admis à seize ans au CNSMD de Paris dans la classe d'Olivier Charlier et Joanna Matkowska, il y obtient en 2008 son diplôme de formation supérieure (DFS) avec la mention très bien ainsi que le prix Françoise Doreau, récompensant son interprétation de la Sequenza pour violon de Berio. Il étudie l'écriture musicale et la direction d'orchestre, ainsi que la musique de chambre auprès d'Alain Meunier, David Walter, Itamar Golan, Marc Coppey et Vladimir Mendelssohn.

En 2007, il cofonde le Trio Atanassov (avec Sarah Sultan au violoncelle et Pierre-Kaloyann Atanassov au piano) qui a remporté le Concours International de musique de chambre « Schumann » à Francfort (2010) et le Concours International « Schubert und die Musik der Moderne » à Graz (2015). L'ensemble a reçu un Diapason d'or pour le CD Dvorak-Smetana, des prix aux concours d'Osaka (Japon), de Trondheim (Norvège), « Haydn » de Vienne, « Joachim » à Weimar. Il se produit dans des salles ou des festivals réputés tels le Wigmore Hall de Londres, le Konzerthaus de Vienne, les « Folles Journées », le Festival de Radio-France à Montpellier, la Salle Cortot, la Cité de la Musique, l'« Alte Oper » de Francfort, le « Schloss Esterhazy » d'Eisenstadt, la Philharmonie de Sofia, le Festival de Deauville, l'Orangerie de Sceaux, etc. Il a fait cette année ses débuts au Musikverein de Vienne, avec le Trio Atanassov. Il joue sur un violon Georges Cunault daté de 1875 acquit grâce à l'aide de la Fondation Meyer.



### Léa HENNINO, alto

Reconnue comme l'une des altistes les plus prometteuses de sa génération, Léa s'est produite sur de grandes scènes internationales au côté d'artistes tel que Quatuor Modigliani, Guy Braunstein, Nicolas Dautricourt, Clara Jumi-Kang, Zvi Plessner, Adam Laloum, Thorleif Tedeon, Anna Fedorova, François Salque, David Kadouch, Alexandra Soumm, Edgar Moreau, Alina Pogotkina, Alena Baeva, Nicholas Angelich, Gauthier Capucon, Jérôme Pernoo, Lars Anders Tomter, Nelson Goerner, Marc Coppey, Anne Queffelec, Martin Beaver, Itamar Golan, Denis Pascal...

En 2014, elle joue l'intégrale des quintettes de Mozart au côté de Renaud Capucon, Alina Ibragimova, Hanna Weinmeister, Gérard Caussé et Clemens Hagen. En 2016, elle interprète le concerto rhapsodie de Martinů avec le Hradec Kralové Philharmonique Orchestra en République Tchèque et est invitée par l'Armenian Philharmonique Orchestra pour la saison 2017/2018.

Elle se produit avec Tabea Zimmermann, Antoine Tamestit, Kim Kashkashian, Lars Anders Tomter, Thomas Rieble, Veronika Hagen, Pamela Frank, Miriam Fried, Ferenc Rados, Gabor Takacs-Nagy, Hatto Beyerle ... et remporte des prix lors de Concours en France, Allemagne, Luxembourg et devient également lauréate de la Yamaha Music Fondation of Europe, de la Fondation Meyer et de l'Adami.

Lauréate du CNSMD de Paris où elle étudie auprès de Sabine Toutain et Christophe Gaugué, Léa travaille un an avec l'altiste japonaise Nobuko Imai à Genève et auprès de Lawrence Power à Zürich. Elle joue un alto de Charles Coquet fait pour elle en 2014 à Paris.



## Manuel VIOQUE JUDDE, alto

Né en 1991, Manuel Vioque-Judde est actuellement un des altistes les plus prometteurs de sa génération. Il commence à Paris à l'âge de 5 ans une formation très complète, alto chant et piano, et intègre très jeune la Maîtrise de Radio France. Il poursuit ses études au Conservatoire National Supérieur de Paris dans la classe de Jean Sulem, puis continue sa formation auprès des plus grands altistes contemporains, A. Tamestit, N. Imai, T. Masurenko, T. Zimmermann et L. Power. Chaque été il rejoint la Seiji Ozawa International Academy of Switzerland.

Lauréat de nombreux prix internationaux, il est récompensé aux deux plus prestigieux concours d'alto, remportant en 2014 à Los Angeles le 2ème prix et le prix spécial de la meilleure sonate au XIVe Concours Prirnrose, puis en 2016 le 2ème prix du Concours Tertis à l'Île de Man.

En tant que chambriste, il joue dans les plus grandes salles internationales, à la Folle Journée Nantes, au Kamermuziek Festival Amsterdam, au Festival de Verbier, à la Folle Journée Niigata et au Seiji Ozawa Matsumoto Festival au Japon, au Festival de Pâques d'Aix en Provence, au Tanglewood Music Festival, au 5ème Festival des Jeunes Solistes Européens au Venezuela, au Festival Août Musical de Deauville, à la Philharmonie de Paris, au Victoria Hall de Genève, à Schloss Elmau et à Kronberg.

Son premier CD « Viola Reflections » paru en 2015 dans la collection Jeune Soliste de la Fondation Meyer est salué par la critique (Diapason, Cadences, France Musique ...

Manuel Vioque-Judde a reçu le soutien de l'ADAMI, il est Lauréat 2017 de la Fondation Banque Populaire. Il joue sur un alto du luthier Stephan von Baehr.



## Amaryllis JARCZYK, violoncelle

La violoncelliste Amaryllis Matylda Jarczyk joue sur instruments d'époque et s'intéresse particulièrement aux œuvres de la période classique et romantique. Depuis quelques années elle joue régulièrement au sein d'ensembles européens, notamment l'orchestre Les Siècles, la Grande écurie et la chambre du Roy, la Philharmonie du Luxembourg et Le Concert Idéal, sous la direction de E. Inbal, F.X. Roth, E.Krivine et J.C. Malgoire. Elle d'ailleurs membre des Solistes de Siècles avec le sextuor Les Pléiades.

Amaryllis a été formé par Christophe Coin à la Schola Cantorum Basiliensis, Matt Haimovitz à l'université McGill et Yvan Chiffolleau au Conservatoire National de Lyon. Elle a également suivi la formation à L'Abbaye aux Dames de Saintes, où elle a notamment pu travailler sous la direction de Hilary Metzger, ainsi Hervé Niquet et Philippe Herreweghe entre autres. D'origines polonaise et québécoise, Amaryllis est née et a grandi à Montréal. Elle vit maintenant à Paris.



## Sarah SULTAN, violoncelle

Sarah Sultan débute le violoncelle au Conservatoire d'Angers avec Claude Zanotti, puis poursuit ses études au Conservatoire de Boulogne-Billancourt, dans la classe de violoncelle de Michel Strauss, ainsi qu'en musique de chambre auprès de Marie-Paule Siruguet et Hortense Cartier-Bresson.

En 2002, elle est reçue à l'unanimité dans la classe de violoncelle de Michel Strauss au CNSMDP (Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris), où elle obtient son diplôme de formation supérieure en 2006 avec la mention Très Bien. Elle étudie également avec Richard Aaron au Cleveland Institute of Music.

Entre 2007 et 2010, elle étudie auprès de Jean-Guihen Queyras à la Musikhochschule de Stuttgart. Lors de master classes, elle bénéficie des conseils de Miklos Perényi, Bernard Greenhouse, Richard Aaron,...

Passionnée par la musique de chambre, elle suit les cours d'Alain Meunier, Itamar Golan, Michel Strauss, Claire Désert, Hae-Sun Kang, Vladimir Mendelssohn au CNSMDP. En 2008, avec le Trio Atanassov (dont elle est membre fondateur), elle intègre l'ECMA (European Chamber Music Academy), et a la chance de travailler avec Hatto Beyerle (ex-altiste du Quatuor Alban Berg), Ferenc Rados (Liszt Academy, Budapest), Andras Keller (Quatuor Keller), Christoph Richter, Johannes Meissl (Quatuor Artis), Avedis Kouyoumdjian, Peter Cropper (Quatuor Lindsay), Miguel Da Silva (Quatuor Ysaie), ...



Place de l'église – 68470 RANSPACH – 03 89 38 72 71 - [Etsmurajm@orange.fr](mailto:Etsmurajm@orange.fr)



## DIMANCHE 08 octobre

17 h 00

### QUATUOR ECLISSES (guitares)

Gabriel BIANCO, Arkaitz CHAMBONNET, Pierre LELIEVRE, Benjamin VALETTE

- C. SAINT-SAËNS (1835-1921) *Danse macabre op. 40 - Arrangement Quatuor Eclisses*
- J. TURINA (1882-1949) *Danzas fantasticas op. 22 - Arrangement Quatuor Eclisses*  
*Exaltación - Ensueño - Orgía*
- K. BEFFA (1973-) *Les Météores dédié au Quatuor Eclisses : Très Pop - Avec Swing - Nerveux*

- Entracte -

- A. RAMIREZ (1921-2010) *Alfonsina y el mar - Arrangement Roland Dyens*
- B. BARTÓK (1881-1945) *Danses roumaines - Arrangement Quatuor Eclisses*  
*I - Bot tánc/Jocul cu bâță (Danse du bâton);*  
*II - Brâul (Danse du châle);*  
*III - Topogó/Pe loc (Sur place);*  
*IV - Bucsumí tánc/Buciumeana (Danse de Bucsum);*  
*V - Român polka/Poarga Românească (Polka roumaine);*  
*VI - Aprózó/Mărunțel (Danse rapide)*
- GABRIEL FAURÉ (1845-1924) *Barcarolle n°1 op. 26 - Arrangement Quatuor Eclisses*
- A. GINASTERA (1916-1983) *Estancia, suite de ballet opus 8a - Arrangement Quatuor Eclisses : Los trabajadores agrícolas (Les Travailleurs agricoles) - Danza del trigo (Danse du blé) - Los peones de hacienda (les ouvriers de ferme) - Danza final (Malambo) (Danse finale)*



Complicité, originalité, subtilité, le Quatuor Eclisses s'inscrit depuis 2012 dans le paysage musical français. Ces quatre guitaristes donnent un nouveau souffle à la guitare classique en proposant de redécouvrir l'instrument, notamment à travers des transcriptions ambitieuses et innovantes du grand répertoire pour piano ou orchestre.

En 2013, ils remportent le 1er prix du Concours Européen de Musique de Chambre de la FNAPEC, succédant ainsi à des ensembles comme le trio Wanderer ou le quatuor Ysaÿe. En 2014, ils sont lauréats de la fondation Banque Populaire.

Amis depuis leur rencontre au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, ces quatre musiciens poursuivent aujourd'hui une brillante carrière internationale, qui les mène à se produire aux Etats-Unis, en Suisse, en

Indonésie, en Jordanie, en Algérie et en France à Paris au Théâtre du Châtelet, à l'Hôtel National des Invalides, au Festival International de Guitare de Paris, ainsi que dans les festivals en province (Flâneries Musicales de Reims, Les Jeudis Musicaux des Eglises Romanes à Royan, Musique en Côte de Nacre à Courseulles, Classica Bandol...).

Ils sont invités dans diverses émissions sur France Musique (Plaisirs d'amour, Les traverses

du temps, Le magazine des festivals, Leur Premier CD, Génération... Jeunes Interprètes), France Culture (le Rendez-vous), et font des apparitions régulières sur Radio Classique. Leur activité est également relayée par la presse nationale et internationale (Washington Post, Télérama, Guitare Classique...).

A l'image de leurs concerts, leur premier disque « Guitares », paru en 2013 chez le label Ad Vitam Records, présente le quatuor de guitares dans un répertoire large et varié, incluant des pièces originales pour quatuor et des transcriptions inédites d'œuvres pour orchestre de Bach et Rossini. Leur deuxième CD, sorti en 2015, réunit des transcriptions consacrées aux grands musiciens français de la fin du XIXe siècle et du début du XXe. En 2017, pour leur troisième CD, des créations de Karol Beffa et Sergio Assad se mêleront à des œuvres du répertoire d'orchestre.

Outre son activité artistique, le Quatuor Eclisses effectue des rencontres pédagogiques dans les conservatoires afin de transmettre son expérience et sa passion aux jeunes guitaristes, par le biais de Masterclasses.

Le Quatuor Eclisses joue sur les cordes Savarez.



embalsace  
votre solution d'emballage

Siège :

21 rue de l'Europe  
68700 CERNAY

Tél : 03 89 60 23 24

Fax : 03 89 53 26 71



Emballages industriels  
Caisserie - Mise en  
conteneur



[www.embalsace.com](http://www.embalsace.com)

## VENDREDI 13 octobre

20 h 00

### PIANO À DEUX ET QUATRE MAINS : Maroussia GENTET, Sarah MARGAINE

A quatre mains :

- A. DVORAK (1841-1904) *Trois danses slaves*
- M. RAVEL (1875-1937) *Rhapsodie Espagnole : Prélude à la nuit (très modéré) - Malaguena : assez vif - Habanera : assez lent et d'un rythme las - Feria : assez animé*

Intermède à deux mains : Maroussia GENTET

- C. DEBUSSY (1862-1918) *Étude 1 «pour les cinq doigts» d'après Mr Czerny, Préludes : Ondine, Danse de Puck*
- W. LUTOSLAWSKI (1913-1994) *Étude 1*
- U. CHIN (1961-) *Étude 1*

Intermède à deux mains : Sarah MARGAINE

- A. GINASTERA (1916-1983) *1ère Sonate op 22 : Allegro marcato - Presto misterioso - Adagio molto appassionato - Ruvido ed ostinato*

A quatre mains :

- A. BORODINE (1833-1877) *Danses Polovtsiennes, extraites de l'opéra « Le prince Igor »*
- P. DUKAS (1865-1935) *L'apprenti sorcier, scherzo d'après une ballade de Goethe, réduction pour piano à 4 mains par L. Roques*



#### Maroussia GENTET

Née en 1992, elle intègre à 13 ans le Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Lyon (classe de Géry Moutier, ) et obtient son bac scientifique deux ans plus tard. Après l'obtention de son Prix en 2009, elle fait une rencontre capitale, celle de la pianiste Rena Shereshevskaya, dont l'enseignement est si recherché et décide alors de se perfectionner auprès d'elle à l'École Normale de Musique de Paris, où elle obtient à l'unanimité en 2015 son Diplôme Supérieur de Concertiste. Entre 2012 et 2014, elle poursuit ses études au CNSMD de Paris dans le cadre du cycle d'Artiste Interprète durant lequel elle reçoit le prix « Blüthner » et enregistre le Deuxième Concerto de Prokofiev avec l'Orchestre des Lauréats du CNSM.

Très investie dans le répertoire XXème et contemporain, elle suit depuis 2016 au CNSMD de Paris le Doctorat « Recherche et Pratique » en partenariat avec l'Université Paris-Sorbonne ainsi que le cycle d'Artiste Interprète spécialité « Répertoire contemporain et création » qui lui donne notamment l'occasion de jouer des créations avec des Solistes de l'Ensemble Intercontemporain et en juillet 2017 Sur Incises de Pierre Boulez au Festival Messiaen sous la direction de Bruno Mantovani.

Elle obtient en 2014 le Certificat d'Aptitude à l'Enseignement du piano et pratique régulièrement le répertoire chambriste dans des formations très variées ; elle intègre cette année la classe d'Accompagnement vocal d'Anne Le Bozec au CNSMD de Paris.

Soliste et chambriste, elle se produit régulièrement dans des saisons (Solistes à Bagatelle, Saison Blüthner à Lyon, Paris, Leipzig, Saison Jeunes Talents de Paris et de Lyon, Concerts d'Esther à Paris, Institut français à Valence - Espagne, Maggio della musica à Naples - Italie) et dans des festivals (Festival de la Roque d'Anthéron, Festival Messiaen à la Meije, Festival des Piano Folies du Touquet, Festival de Taverny, Printemps des Arts de

Montecarlo, Festival de Colmar, Festival Chopin à Bagatelle, Festival de l'histoire de l'art à Fontainebleau...).

Invitée en 2015 et 2016 dans l'émission « Génération Jeunes Interprètes » sur France Musique elle joue les Préludes de Dutilleux à l'Auditorium de la Maison de la Radio lors du concert du Philharmonique de Radio France donné pour le centenaire de la naissance du compositeur. En octobre 2016 paraît son disque consacré à Henri Dutilleux et Karol Szymanowski au label Passavant Music.



#### Sarah MARGAINE

Née à Narbonne en 1990 dans une famille de musiciens elle intègre le Conservatoire à Rayonnement Régional de Perpignan et travaille avec François-Michel Rignol et Denis Pascal jusqu'à l'obtention de son prix mention très bien à l'unanimité avec les félicitations en 2002. Elle entre ensuite au Conservatoire à rayonnement régional de Boulogne où elle obtient son Prix de piano mention Très bien à l'unanimité en 2007 dans la classe de Marie-Paule Siruguet. Après un cycle de perfectionnement à Paris-Boulogne Billancourt avec Hortense Cartier-Bresson et l'obtention d'un baccalauréat littéraire, Sarah est admise à l'âge de 19 ans au Conservatoire national supérieur de musique et de danse dans la classe de Michel Béroff et Marie-Joseph Jude. En 2011, elle intègre celle de Roger Muraro et Isabelle Dubuis.

Elle décide de poursuivre son cursus en Erasmus, à l'Universität der Künste à Berlin dans la classe de Jacques Rouvier en 2013-14 et juin 2015, obtient son Master au CNSM de Paris mention Très Bien à l'unanimité.

Passionnée depuis toujours par la musique de chambre et la musique vocale, elle a très tôt joué avec sa soeur Clémentine Margaine, mezzo-soprano et se produit salle Gaveau, dans de nombreux festivals en province et à Berlin. Elle a créé par ailleurs un duo avec le flutiste Samuel Bricault.

Un nouveau quintette avec piano et Clémentine Margaine est en création pour 2017, parcourant le répertoire écrit pour cette formation ainsi que des arrangements de musiques plus populaires (Tangos, chansons).

Toujours en lien étroit avec sa passion pour la voix, elle participe à de nombreux projets tels qu'un arrangement de l'opéra Don Giovanni de Mozart pour trio et chanteurs et la petite messe solennelle de Rossini version piano et chœur.

Elle est entrée depuis septembre 2015 dans la classe d'accompagnement vocal de Claude Collet au CRR du XIIIème arrondissement. Elle vient d'être reçue en cycle de perfectionnement (Diplôme d'Artiste Interprète) au CNSM de Paris et est lauréate 2016 de la Fondation Banque Populaire.

**BigMat**  
Matériaux et conseils pour vivre mieux  
PEINTURE - COUVERTURE - CARRELAGE  
SANITAIRE - CHAUFFAGE - OUTILLAGE  
ISOLATION - QUINCAILLERIE  
ELECTRICITE - MENUISERIE

**BATILOISIRS**  
13 Grande Rue  
68470 Fellingring  
Tél : 0389385290  
Fax : 0389382278  
www.fellingring.bigmat.fr

Horaires d'ouverture:  
Lundi - Vendredi : 7h30 - 12h00 13h30 - 18h00  
Samedi : 8h00 - 12h00 14h00 - 16h00

**MAGASIN DE VENTE**  
le plaisir de professionnels au particulier

**Peinture Aveline**

- PEINTURE
- DÉCORATION
- Intérieure
- Extérieure

86820 BITSCHWILLER  
Tél : 03 89 37 09 45

## SAMEDI 14 octobre

20h 00

Concert parrainé par  
la région



### RÉCITAL CLARINETTE ET PIANO

Pierre GENISSON (clarinette), David BISMUTH (piano)

" Le romantisme autour du Rhin "

- C. SAINT-SAËNS (1835-1921) *Sonate en mi b Majeur opus 167 : Allegretto – Allegro animato – Lento – Molto allegro – Allegretto*
- E. CHAUSSON (1855-1899) *Andante & Allegro*
- R. SCHUMANN (1810-1856) *Fantasiestücke opus 73 : Zart und mis Ausdruck - Lebhaft, leicht - Rasch und mit Feuer*
- J. BRAHMS (1833-1897) *Sonate n°2 opus 120 : Allegro amabile – Allegro appassionato – Andante con moto -Allegro*

Concert suivi d'une rencontre avec les artistes autour d'un verre en accord avec une spécialité boulangère (avec la complicité d'Intercaves - Bitschwiller-lès-Thann et Nos Pains d'Autrefois - Oderen)



#### Pierre GENISSON

Né en 1986, il est l'un des meilleurs représentants de sa génération de l'école des vents français. Lauréat du Prestigieux Concours International Carl Nielsen, il remporte le 1er Prix et le Prix du public du Concours international Jacques Lancelot de Tokyo en 2014.

Il enregistre ensuite son premier disque Made in France avec le pianiste David Bismuth chez le label Aparté. Salué par la presse, il reçoit notamment un Diapason d'Or et les 4 «ffff» du magazine Télérama. En 2015, il enregistre le Trio pour clarinette, alto et piano Märchenerzählungen de Schumann avec Adrien Boisseau et Gaspard Dehaene pour le label Oehms. Entré au Conservatoire

National Supérieur de Musique de Paris, il obtient les 1er Prix à l'unanimité de clarinette et de musique de chambre.

Nommé à 21 ans clarinette solo de l'Orchestre Symphonique de Bretagne, il part en 2012 s'installer à Los Angeles à l'University of Southern California auprès du célèbre professeur Yehuda Gilad où il obtient son Artist Diploma.

Il fait ses débuts à la Philharmonie de Berlin dans la Rhapsodie de Debussy et le Double concerto de Bruch. Il est depuis régulièrement invité en tant que soliste par de grands orchestres internationaux (Deutsches Symphonie Orchester-Berlin, Tokyo Philharmonic Orchestra, Odense Symphony Orchestra, Trondheim Symphony Orchestra, l'Orchestre Symphonique de Bretagne, l'Orchestre Philharmonique Royal de Liège...) dirigés par Emmanuel Krivine, Krzysztof Penderecki, Charles Dutoit, Lionel Bringuier, Yannick Nézet-Seguin, Alexandre Bloch...

Invité en soliste dans des salles prestigieuses (Suntory Hall de Tokyo, Auditorium de Radio France, Odense Konzerthus, la Philharmonie, Cité de la musique de Paris, Salle Gaveau, Art center de Yokosuka), il se produira en janvier 2018 à la Tonhalle Düsseldorf.

Il joue régulièrement dans des festivals internationaux avec Marielle Nordmann, Ophélie Gaillard, Camille Thomas, Geneviève Laurenceau, David Guerrier, Claire Désert, Juliette Hurel, Florent Boffard, David Bismuth, François Chaplin, Nicolas Dautricourt, François

Dumont, Karine Deshayes, Delphine Haidan, les quatuors Ebène, Modigliani, 212, Hermès, Van Kuijk, Voce, le Trio Elégiaque ...

Il se produit régulièrement en soliste à New York, Los Angeles, Austin, San Francisco, Philadelphie, Seattle et donne des masterclasses en Asie.

En mai 2017, son nouvel album How I Met Mozart enregistré avec le Quartet 212 sort chez le label Aparté et sera suivi d'une tournée en Europe et aux Etats-Unis.

En 2017/2018, il donnera en création mondiale le concerto d'Eric Tanguy dont il est dédicataire avec l'Orchestre Philharmonique Royal de Liège et l'Orchestre Symphonique de Bretagne. Lauréat de la Bourse Jeunes Talents de Musique et Vin au Clos Vougeot et des Fondations Banque Populaire et Safran, il représente la marque Buffet Crampon, dont il joue des clarinettes Tradition.



#### David BISMUTH

Désigné par le magazine Pianiste comme l'un des dix pianistes français les plus doués de sa génération, il est salué par la critique pour son jeu lumineux et profond, où se conjuguent science de l'architecture et poésie du timbre.

Ces dernières saisons, il s'est produit avec l'Orchestre de Paris (Salle Pleyel), l'Orchestre National de France (Théâtre du Châtelet), l'Orchestre National du Capitole de Toulouse ou l'Orchestre de Nice, sous la direction de chefs tels Andris Nelsons, Jaap van Zweden, Jean-Christophe Spinosi, Cornelius Meister, Michel Plasson ou Rinaldo Alessandrini. Il a également participé à de nombreux festivals : La Roque d'Anthéron, Radio France – Montpellier, Piano aux Jacobins, Rencontres Chopin à Nohant, La Chaise Dieu, Colmar, Saintes, Menton, Rencontres Chopin à Nohant, La Chaise Dieu, Colmar, Saintes, Menton, Menuhin Festival, le BBC Hay Festival, le Palazzetto Bru-Zane à Venise ou la Villa Medici à Rome, Dom Musiki à Moscou...

Piano à Lyon, L'Esprit du piano à Bordeaux, La Folle Journée (Nantes et Varsovie), le Gstaad Menuhin Festival, le BBC Hay Festival, le Palazzetto Bru-Zane à Venise ou la Villa Medici à Rome, Dom Musiki à Moscou...

Chambriste recherché, il partage la scène avec les pianistes Bertrand Chamayou ou Adam Laloum, la violoniste Geneviève Laurenceau ou la violoncelliste Camille Thomas, et s'associe pour des concerts-lectures avec le comédien Didier Sandre. Accordant une place de choix à la musique française, la discographie de David Bismuth est aujourd'hui riche de plusieurs enregistrements, avec plusieurs mises en miroirs de compositeurs tels que Franck et Fauré, Debussy et Dukas, ou Rachmaninov et Saint-Saëns (\*\*\*\* Classica). Citons également ses disques "B.A.C.H. Ianas & Transcriptions)" ("ffff" de Télérama), l'album "Bach Père et Fils" (Pianiste « Maestro ») et le CD "Made in France", enregistré aux côtés du clarinetiste Pierre Génisson et récompensé d'un "Diapason d'Or".

Initialement formé par Catherine Collard au Conservatoire de Nice, il a intégré dès l'âge de quatorze ans le CNSMD de Paris, dans la classe de Gabriel Tacchino puis de Brigitte Engerer.

Il s'est ensuite perfectionné avec Monique Deschaussées, héritière d'Alfred Cortot, et avec la grande pianiste Maria João Pires, dont la rencontre il y a une dizaine d'années l'a beaucoup enrichi et inspiré, tant d'un point de vue artistique qu'humain. Les deux artistes ont eu depuis l'occasion de se produire à quatre mains et à deux pianos.

## GASCON

Bâtiment et T.P.

Travaux privés, Industriels et Privés  
Construction - Rénovation  
Maçonnerie - Béton armé  
Voirie - Assainissement - Enrobés

Parc d'activités  
444 rue Nicolas Koechlin  
68700 ASPACH-LE-HAUT  
contact@gascon-btp.fr

Tél : 09 65 28 83 92  
Fax : 03 89 53 58 02  
Port : 06 18 37 67 33

## DIMANCHE 15 octobre

17 h 00

### QUINTETO RESPIRO : TANGO

Sébastien INNOCENTI (bandonéon), Fabio LO CURTO (clarinette), Emilie ARIDON-KOCIOLEK (piano), Sabrina CONDELLO (violon), Dorian MARCEL (contrebasse)

- E. PONZIO (1885-1934) *Don Juan* - arr. G. Beytelmann
- A. PIAZZOLLA (1921-1992) *Contrabajeando* - arr. G. Beytelmann
- A. PIAZZOLLA (1921-1992) *El Desaparecido* - arr. G. Beytelmann
- H. SALGÀN (1916-2016) *A Don Agustin Bardi*
- C. CASTILLO (1906-1975) *Organito de la Tarde* - arr. G. Beytelmann
- G. BEYTELMANN (1945 -) *Ofrenda*
- JC. COBIAN (1896-1953) *Niebla dei Riachuelo* - arr. G. Beytelmann
- M. MORES (1918-2016) *Taquito Militar* - arr. G. Beytelmann
- G. BEYTELMANN(1945 -) *Queridas Memorias*
- G. BEYTELMANN(1945 -) *La liberté guidant le peuple « Travesia »*
- G. BEYTELMANN(1945 -) *Al Declinar el Dia*
- J. CARRASCO (1907- 1988) *De Floreo* - arr. O. Pugliese
- A. TROILO (1914 - 1975) *El Barrio dei Tambor* - arr. C. Pfeiffer
- A. PIAZZOLA (1921-1992) *Biyuya*



Créé en 2009, le Quinteto Respiro est formé de cinq musiciens qui se sont rencontrés au gré de leurs parcours respectifs au sein des conservatoires supérieurs de Lyon, Paris, Genève ou encore Zürich. C'est au hasard d'une master-class donnée par le grand pianiste et compositeur argentin Gustavo Beytelmann, que naîtra leur passion de la musique argentine.

Cette rencontre décisive influencera dès lors leur direction artistique, ainsi que leurs choix musicaux.

Travaillant depuis plusieurs années à présent en étroite collaboration avec M. Beytelmann, mais ayant aussi reçu l'enseignement de grands maîtres argentins tels que J.J Mosalini, Ramiro Gallo, ou encore l'Orquesta Tipica Silencio, le Quinteto Respiro cherche à travers son répertoire à donner au public des programmes présentant le Tango comme une forme musicale résolument concertante et en perpétuelle évolution, tout en respectant à la lettre les codes et les conventions qui président la plus pure tradition de cette musique.

Affectionnant tout autant le répertoire traditionnel du tango destiné au bal, que ses formes les plus contemporaines et audacieuses, la musique du Quinteto Respiro se veut sans à priori ni frontières, et se présente aux auditeurs comme un voyage à travers l'histoire de l'évolution du tango en tant que style musical à part entière.

Le Quinteto Respiro se produit régulièrement en concert principalement en France et en Suisse, et a participé à des festivals prestigieux tels que le Printemps Musical des Alizés (Essaouira), le Festival Jeunes Talents (Paris), ou encore le Lille Piano(s) Festival. Lauréats du concours FNAPEC 2016 à Paris, ils ont notamment reçu les félicitations et les encouragements de Jean-Claude Casadesus. Ils ont eu également l'occasion de se produire en direct sur France Musique dans l'émission Génération Jeunes Interprètes en janvier 2016.

Sans cesse avides d'expériences audacieuses, ils travaillent actuellement sur un projet d'orchestrations tirées de leur propre répertoire de quintet, afin de proposer un programme incluant leur formation au sein d'un orchestre symphonique.

Leur premier album, Encuentro, est sorti courant été 2015, et présente un répertoire très large allant des tangos et milongas traditionnelles, jusqu'aux compositions novatrices de Gustavo Beytelmann, en passant par de grands incontournables du tango de concert tels qu'Astor

**Zettl Hugo**  
arboriste grimpeur diplômé

l'Élagage  
l'Entretien des  
espaces verts

T : 03 89 82 72 14  
P : 06 81 27 35 60  
8 rue de la gare 68470 Fellingring  
arbresetpaysages@orange.fr

### Olivier Gary *Luthier*

Violon  
Alto  
Violoncelle  
Contrebasse  
Archet

Réparation & Neuf  
Achats & Ventes

7 bis rue des Franciscains  
68100 MULHOUSE  
Tél 03 89 56 36 40  
Fax 03 89 56 64 25

[www.oliviergary-luthier.com](http://www.oliviergary-luthier.com)



# La musique est en nous!



Instruments &  
partitions sur

[www.arpeges-am.fr](http://www.arpeges-am.fr)

- INSTRUMENTS À VENT • PIANOS À QUEUE, DROITS, NUMÉRIQUES
- CLAVIERS • ACCORDÉONS • ORGUES LITURGIQUES
- HARPES ET GUITARES
- PERCUSSIONS ÉDUCATIVES • ACCESSOIRES • PARTITIONS

Musique  
**A** *Arpeges*  
armand meyer  
strasbourg

STRASBOURG  
21, rue de Lausanne  
Tél 03 88 15 00 15

<http://www.arpeges-am.fr>